

Edición **MADRID**  
Fundado 1998

Año XXII N° 270  
Diciembre 2020

# imagen

LATINA

**#MiFavorito**  
Diego Torres

**#Música**  
Kany García



*Felices  
Fiestas  
2020*

**CAMILO  
ECHEVERRY**  
"VIDA DE RICO"

Orgullosos de llevar la marca Perú



## MAFFIO ESTRENA ALBUM DEBUT "TUMBAGOBIERNO"

El prestigioso cantante, compositor y productor **MAFFIO**® lanza su álbum debut **Tumbagobierno**, una producción sin precedentes que incluye featurings con más de 20 reconocidos artistas. En su natal República Dominicana existe unos petardos pequeños que al reventar producen un ruido muy fuerte. El nombre del álbum hace referencia a esa virtud resonante y potente, característica también de las canciones que conforman esta producción.



El álbum incluye 14 temas, algunos de ellos previamente lanzados, como el gran éxito "Cristina", "Celebration", "Mente A Na" y "Carne", su exitosa colaboración junto a Don Miguelo. **Tumbagobierno** se destaca por el desfile estelar de featurings que contiene: Nicky Jam, Farruko, Akon, Dalex, Don Miguelo, Justin Quiles, Nacho, Ky-Many Marley, Tito El Bambino, JenCarlos Canela, el flautista de jazz Néstor Torres y muchos más. Como preambulo hace unas semanas lanzo el video del tema "Uchi Wala", una espectacular colaboración con Nicky Jam y el reconocido artista estadounidense Akon.



## LATIN GRAMMY RECONOCE 80 AÑOS DE CARRERA DE **ORQUESTA ARAGÓN**

Tras ocho décadas de reconocida trayectoria artística, la madre de las charangas cubanas **La Orquesta Aragón**, celebra junto a la disquera Puntilla Music su nominación a los **Latin Grammy 2020** con la producción discográfica "Ícono" en la categoría Mejor Álbum Tropical Tradicional, que representa la consolidación de un legado musical que ha estado vigente por más de tres generaciones.

El sello de La Aragón ha llegado a imponentes escenarios alrededor del mundo como el Carnegie Hall, Olympia de París y Lincoln Center con el sonido de su charanga. La discografía de la agrupación supera las 100 placas y goza con el privilegio de pertenecer al Hall de la Fama de la Música Latina de Nueva York y Las Vegas.



MADRID · AÑO XXII · Nº 270 · DICIEMBRE 2020

**Dirección:** jramirez@imagen-latina.com  
**Dep. Arte:** arte@imagen-latina.com  
**Redacción:** info@imagen-latina.com  
**Publicidad y RR.PP.:** jramirez@imagen-latina.com  
606.779.596 - 616.025.557  
**Colaboración:** miguel@tuociomad.com

© **IMAGEN LATINA** Es una marca registrada en la oficina Española de Patentes y Marcas. Todos los derechos son reservados. No esta permitida la impresión de ninguna parte de esta revista, ni tampoco su reproducción, ni utilización sin permiso anticipado y por escrito de la revista. La revista no se solidariza necesariamente con las opiniones en ella vertidas.



[www.imagenlatina.com](http://www.imagenlatina.com)  
info@imagen-latina.com  
Tel.: 606.779.596  
PRINTED IN SPAIN

**VENTA  
DE PANETONES  
"DONOFRIO"**



**MENSAJERÍA DE CHARO**

*Felices Fiestas*



# REYES 19 & MIS RAICES

**ENVÍO DE DINERO - DOCUMENTOS A TODO PERÚ - FAX - ESCANER  
AGENCIA DE VIAJES - LOCUTORIO - FOTOCOPIAS E INTERNET**

**AGENCIA  
DE VIAJES**

**ESPECIALISTAS EN PERÚ,  
ECUADOR Y COLOMBIA**

Entrega de billetes y seguros de viajes totalmente  
GRATIS en las oficinas de Lima y los olivos.  
Mantenemos tu reserva GRATIS por 24 horas

**El mejor tipo €\$\$/  
de cambio en Lima**

**C/ De los Reyes, 19**

**Pza. España / Noviciado  
Dentro del locutorio**

**91 548 79 68**

**638 060 247**

**606 329 794**

**Charo  
Asesora  
Comercial**



**SALIDAS SEMANALES**

**2 OFICINAS PROPIAS EN LIMA**

**Lima: Av. Arenales, 395 - Of. 201  
Telf. 719 18 40 - 330 8874**

**Los Olivos: Av. Alfredo Mendiola, 3683 - Of. 207  
Tel. 719 18 45 (FRENTE AL MEGA PLAZA)**

**CUENTA GIROS**

**Bankia ES96 2038 1826 126000824244**

**Horario: Lunes a Viernes de 9 a 21 H. Sábados de 11 a 18 H. Domingos y Festivos de 12 a 18 H.**



### SILVESTRE DANGOND PRESENTA "LA LOCURAS MÍAS"

**Silvestre Dangond** anuncia su próximo nuevo disco de estudio. Uno de los discos más esperados de un artista consagrado, que ha llevado el Vallenato a ser considerado transatlántico y que ve parcialmente la luz con el lanzamiento del primer sencillo de su 14<sup>vo</sup> álbum de estudio: LAS LOCURAS MÍAS.

"**Las Locuras mías**" es un single homónimo del compositor Omar Gélez Suárez y en el que Dangond expresa sentimientos muy profundos sobre su interpretación. Grabado entre Cucayo Records en Bogotá; Valledupar, en los estudios de Valbuena Records y El Cuarto, en Miami, Las Locuras Mías contó con la participación de Lucas Dangond en el acordeón y la producción de Silvestre Dangond, Beto Urieles y Roland Valbuena Jr. La mezcla fue realizada por Carlos Álvarez junto a Luis Ortega y la masterización estuvo a cargo de Fuller Sound Miami. La producción de este nuevo tema tardó en realizarse cerca de 8 meses y contó con la participación de toda la banda de Silvestre.

### "MALAYERBA" EL SINGLE DEBUT DE NIA

La ganadora del talent musical más importante de España, Operación Triunfo 2020, presenta el primer single de su nuevo y ambicioso proyecto. Han sido meses de trabajo en los que la artista canaria ha estado investigando y descubriendo su sonido a través de números camps de composición, sesiones de estudio y escuchas donde **NIA** ha ido formando lo que ya es un proyecto musicalmente muy rico y lleno de personalidad.

"**Malayerba**" es el primer single con el que la artista se presenta. Una canción que reúne todos los ingredientes, que según la propia NIA no podían faltar en este debut: baile, esencia y raíz. "Malayerba" es un track de proyección internacional lleno de matices y reminiscencias cubanas que se entrelazan en una mezcla adictiva. El videoclip, dirigido por Alvaro Paz, muestra todas esas facetas que el público tanto admiró de la canaria: baile, ritmo y una canción que engancha desde la primera escucha.





*Felices Fiestas*

¡Siempre más cerca de ti!

**HIELOS EVEREST**



**Pedidos:**

**673 331 253**

**663 017 949**



**91 127 97 95**



**¡SERIEDAD- GARANTÍA -RAPIDEZ!**

- Hielo en cubitos Macizo Especial Hostelería
- Alquiler de Congeladores Frigoríficos
- Hielo en Barras
- Hielo Picado Especial Mojitos
- Hielo en Escamas
- Base Especial para preparación de Mojitos
- Hielo Seco
- Hielo de Diseño



[info@hieloseverest.com](mailto:info@hieloseverest.com)

[www.hieloseverest.com](http://www.hieloseverest.com)

**DISCOTECAS \* CATERING \* EVENTOS BARES \* HOTELES \* FIESTAS PRIVADAS**

**SERVICIO PERMANENTE LOS 365 DÍAS DEL AÑO**

### NICKY JAM & MYKE TOWERS JUNTOS EN NUEVO SINGLE "POLVO"

Un atrevido, sensual y muy urbano **Nicky Jam**, estrena su nuevo sencillo "**Polvo**", acompañado de uno de los grandes representantes de la nueva generación de intérpretes del género urbano: **Myke Towers**. Su esperada colaboración está disponible en todas las plataformas digitales de música, incluyendo su videoclip oficial en la plataforma de videos YouTube.

Uno de los grandes pioneros del género urbano **Nicky Jam**, sigue enamorando a sus fanáticos con su estilo orgánico y genuino, y con esas canciones que crean tendencias y marcan un antes y un después en la historia de la música en español. En esta oportunidad, **Nicky Jam** se une a **Myke Towers**, en una muy esperada colaboración musical por los fans del género, en el tema "**Polvo**". Esta canción de un tono muy sensual surgió de la composición de sus mismos intérpretes junto a Sky Rompiendo, Andrés Jael Correa, Juan Diego Medina y Gerald Oscar Jiménez. El mismo, fue producido por Sky Rompiendo y grabado por Saga Whiteblack, bajo las alas del sello La Industria INC/Sony Music Latin.



### MILEY CYRUS PUBLICA "PRISONER" JUNTO A DUA LIPA

La innovadora artista **Miley Cyrus** se une a la estrella pop global **Dua Lipa** en '**Prisoner**', el segundo y esperado single del séptimo álbum de estudio de Miley, Plastic Hearts. Este dúo imparabile une fuerzas en un vídeo marcado por la irreverencia y la audacia dirigido por Alana Oherlihy y Miley.

En un verdadero manifiesto de "Girl Power", estas tres mujeres celebran la música de una manera que echábamos de menos. La semana pasada, Miley desveló el tracklist de Plastic Hearts, que también incluye colaboraciones de Billy Idol y Joan Jett. Echa un vistazo al tracklist completo aquí. Estas interpretaciones crudas y estridentes de hits clásicos que Miley ha hecho propios son solo un adelanto del que será su séptimo álbum de estudio, Plastic Hearts, que contiene 12 canciones originales



# SEREX

**OFICINA EN MADRID:**

**C/ Antonio Grilo, 5**

📍 Plaza España (SALIDA GRAN VÍA) 📍 Noviciado (SALIDA MINIST. JUSTICIA)

**INFORMACIÓN:**

☎ **915 416 043 - 915 416 800**

☎ **665 135 998**

Lunes a Viernes de 10 a 21 h. Sábados de 11 a 21 h.  
Domingos y Festivos locales\* de 11 a 14 h.

(\*) Solo el primer domingo del mes

**OFICINAS EN LIMA**

SAN ISIDRO: Av. Camino Real, 111 - Of. 206 Telf. 441 39 72

S. M. P.: Av. de Habich, 200 - 2º Piso Telf. 483 24 64

HORARIO: Lunes a Viernes de 9 a 17:30 h. Sábados de 9 a 14 h.

**VIAJES Y TURISMO**

Ofertas de billetes aéreos,  
tarifas económicas, seguros  
de viaje, reserva de hoteles.

**SEREX  
TRAVEL**



**OFICINA EN MIAMI**

8386 NW 56 st. Miami FL 33166

HORARIO: Lunes a Sábados de 10 a 17 h.

**D'ANAFRIA**  
Panetón  
*Venta de Panetones*  
*Felices Fiestas*

**PAQUETERÍA AÉREA**

NO INCLUYE ALIMENTOS, MEDICINAS,  
ARTÍCULOS EN USO, EQUIPOS  
ELECTRÓNICOS O DOCUMENTOS  
SALIDAS 2 VECES X SEMANA  
(MARTES Y VIERNES)



[www.cserex.com](http://www.cserex.com)

[ventas@cserex.com](mailto:ventas@cserex.com)



### MARC ANTHONY ESTRENA BALADA "UN AMOR ETERNO"

Vuelve **Marc Anthony**, con "**Un amor eterno**". El puertorriqueño ha demostrado a través de su exitosa carrera en el mundo de la música su capacidad como intérprete, navegando entre el género tropical que le dio a conocer a nivel internacional y las poderosas versiones en balada-pop que suele incluir en sus producciones.

Su catálogo musical (en español e inglés) su poderío en el escenario y otros grandes logros, le han ganado el título de ícono global. Ahora, el cantante y productor estrena el sencillo de su coautoría, producido por Julio Reyes Copello & Motiff y el video musical correspondiente en versión balada de su éxito "**Un Amor Eterno**". El tema, en su versión original en salsa, está incluido en su álbum OPUS, ganador del GRAMMY 2020 al Mejor Album Tropical. El video musical de "**Un Amor Eterno**", fue filmado en su residencia en Miami, bajo estrictas medidas de seguridad y dirigido por el galardonado director puertorriqueño Carlos Pérez (Elastic People).

### C. TANGANA PRESENTA "TÚ ME DEJASTE DE QUERER"

Esta nueva canción de "rumbachata" marca un nuevo capítulo artístico de **Tangana** bajo el alias de "El Madrileño", algo que ya se había visto en el sencillo precedente "Demasiadas Mujeres". Respecto a la música podemos escuchar un entrelazamiento entre dos géneros musicales importantes en la escena iberoamericana, los cuales corresponden a la bachata y guiños de reggaetón con un ritmo lento.

El resultado final es un crossover inesperado pero natural, y que ha sido producido por Alizzz y C.Tangana, presentando la icónica voz pop flamenca de La Húngara, y Niño de Elche, con quien había colaborado previamente en 2018. "**Tú Me Dejaste de Querer**" es un retrato apropiado del viaje artístico que ha realizado el músico durante los últimos dos años, uno que lo ve canalizar los sonidos de sus raíces españolas a través de una lente contemporánea coincidiendo con los grandes avances que ha tenido el reggaetón.





Pan con chicharrón  
Pan con queso, Pan con pollo  
Pan con lomo al jugo  
Tamal, Batidos, Jugo de papaya  
Jugo de fresa, Surtido especial  
Caldo gallina, Patazca

# TIPIKA

COCINA PERUANA TRADICIONAL

SÁBADOS Y DOMINGOS DE 8:30H. A 12:00H.

# DESAYUNOS PERUANOS

*Felices Fiestas  
Navideñas*



HORARIO:  
LUN. A VIE. DE 12:30 HRS. A 22 HRS.  
SÁB. DOM. DESDE 08:00 HRS. A 22 HRS.

INF. RESERVAS: **91 461 09 41**

C/. GENERAL RICARDOS, 168  **L5** **L6** OPORTO



## DIEGO TORRES ESTRENA "TRATAR DE ESTAR MEJOR"

El cantante y compositor argentino ganador del Latin GRAMMY® y nominado al GRAMMY® **Diego Torres** celebra la temporada navideña lanzando hoy el single de su primer álbum filarmónico, titulado SINFÓNICO. Estará disponible a partir del 4 de diciembre en todas las plataformas digitales.

Grabado en diciembre de 2019 en el Movistar Arena de Bogotá junto a la Filarmónica Joven de Colombia y el Coro de Misi, SINFÓNICO incluye canciones navideñas como "Navidad, Navidad" y "Esta Navidad Mi Deseo Eres Tú", al igual que sus éxitos consagrados de Torres, como "Color Esperanza", "**Tratar de Estar Mejor**", y "Un Poquito", bajo la dirección musical del productor y compositor ganador del GRAMMY® Julio Reyes Copello.

Este nuevo álbum de Diego contará con un especial de televisión que será transmitido a partir del 18 de diciembre (9:30-10:15 p.m. ET/PT) por HBO Latino y HBO Max, al igual que TNT en América Latina.

Entre sus mayores hits musicales se encuentran "Color Esperanza", "Tratar de Estar Mejor", "Penélope", "Alba", "Sueños", "Usted", "Andando", "Guapa" y "Un Poquito". Durante su carrera como cantante ha cosechado una extensa lista de éxitos, récord de exitosas presentaciones consecutivas en el Luna Park y llenos totales en estadios de River Plate y Vélez Sarsfield. Hace poco nos presentaba "Amanece", junto con Macaco y los colombianos Jorge Villamizar y Catalina García. Con esta canción nos regalaba positivismos ante la durísima realidad de la pandemia mundial. De "Amanece", el artista argentino aseguraba que "A pesar de las tormentas y los intensos vientos seguiremos navegando la vida enfrentando mareas de incertidumbres, sabiendo que con calma llegaremos a algún puerto donde acomodar los huesos y poner la cabeza en orden."



**GRUPO DE RESTAURANTES**

Felices  
Fiestas



# EL CORTIJO

Restaurante Peruano

• Especialistas en Cocina Tradicional y Criolla •

**"Te acerca a la auténtica  
gastronomía peruana"**



**DESAYUNOS PERUANOS  
TODOS LOS DÍAS**



**OFERTA  
POLLO AL CARBÓN  
+PATATAS + CREMAS  
+ENSALADA  
+ BEBIDA 2L.  
SOLO PARA  
LLEVAR**

**PEDIDOS A  
DOMICILIO**

PARA RECOGER EN EL LOCAL Y LLEVAR



**MENÚ DIARIO  
YECONÓMICO**



SE ACEPTAN  
CHEQUES

VISITANOS EN LA ZONA DE VALLECAS

**C/ Sierra de Cameros, 13**

Nueva Numancia

**91 477 53 54**

VISITANOS EN LA ZONA DE LUCERO

**C/ Almazan, 4**

Lucero / Alto de Extremadura

**91 119 17 37**

SE CELEBRAN TODO TIPO DE EVENTOS

 Síguenos en El Cortijo Vallecas



# KANY GARCÍA

## ESTRENA EL VIDEOCLIP DE "BÚSCAME" JUNTO A CARLOS VIVES

La cantante y compositora **Kany García** estrena hoy junto al cantautor Carlos Vives el video del sencillo "Búscame", el cual está nominado en la categoría "Mejor Canción Tropical" en la 21ª Entrega Anual del Latin GRAMMY®. Filmado en Miami, este video plasma la historia que resume esta hermosa canción donde la empatía, el amor, la amistad y el apoyo siempre triunfan sobre todas las cosas. "Búscame" es parte del último disco de estudio de **Kany García**, el cual ostenta cinco nominaciones al Latin GRAMMY®, convirtiéndose en la artista femenina más nominada.

Su álbum *Mesa Para Dos* está nominado a; "Álbum Del Año" y "Mejor Álbum Cantautor". Además, de la nominación del tema "Búscame" junto a Carlos Vives, como "Mejor Canción Tropical", su primer sencillo *Lo Que En Ti Veo* con Nahuel Pennisi, recibió dos nominaciones: "Grabación del Año" y "Canción del Año". *Mesa Para Dos*, presenta 10 canciones – siete completamente compuestas por Kany más tres co-autorías con sus compañeros de dueto. Siendo su séptimo álbum de estudio, *Mesa Para Dos* fue producido por el legendario Julio Reyes Copello en su Art House Studios en Miami. Reyes Copello también ejerció como productor en su álbum homónimo ganador del Latin GRAMMY® en el 2012. Los sumamente talentosos invitados en *Mesa Para Dos* provienen de gran variedad de naciones. El antes mencionado Pennisi, viene de Argentina. De España, se le une el cantautor Leiva; desde Chile, Mon Laferte; de Brasil, Gustavo Lima; de su natal Puerto Rico, Pedro Capó; desde México, el trío de pop Reik y el solista Carlos Rivera; y de Colombia, Carlos Vives, así como un tema en colaboración con Goyo (*ChocQuibTown*) y Cata (*Monsieur Periné*), además una canción con Camilo.

# RESTAURANTE PERUANO



**CHIFA**

*comida*

*imagen*

Ven y disfruta de la mejor comida  
fusión peruana - china



Desayunos y tartas 100%  
peruanos



**SERVICIO A DOMICILIO**

**Menú  
diario  
10.50€**



**631 100554 (URGEL)**



**620779393 (CIUDAD LINEAL)**

- Camino Viejo de Leganés 31 (Metro Urgel)**
- C.C. Alcalá Norte 414, 2 nivel (Metro Ciudad Lineal)**



## CARLOS RIVERA & MALUMA EN EL NUEVO SINGLE Y VIDEOCLIP "100 AÑOS"

El cantante más querido de la música contemporánea de México **Carlos Rivera**, une fuerzas con el astro colombiano **Maluma** para dar vida a "100 Años", su sorprendente colaboración de corte ranchero. El sencillo se encuentra ya disponible en todas las plataformas de música digital y el video se puede disfrutar en YouTube, donde ya es tendencia entre los videos más vistos del momento. Pocos esperaban un encuentro musical entre estas dos jóvenes estrellas que unieron sus voces para interpretar el tema "100 Años" al estilo mariachi sin ser el género principal de ninguno de los dos, pero que tiene en común su amor por la música mexicana.

Debido a la pandemia, cada cantante se vio obligado a grabar su voz y video por separado, Carlos en la Ciudad de México y Maluma en Miami. Los dos intérpretes vuelcan todo su sentimiento en esta canción de desamor de la autoría de Carlos Rivera, Maluma, Édgar Barrera y Vicente Barco. Esta poderosa colaboración se suma a la lista de grandes logros de Carlos durante este año, la cual comenzó con el éxito de su sencillo "Perdiendo La Cabeza", tema donde se reinventó dominando los ritmos latinos actuales y que ya es Disco de Platino y Oro en múltiples mercados de la región incluyendo España. También sacó a la luz su disco vinil Sessions Recorded At Abbey Road y durante la cuarentena aprovechó su tiempo libre para crear y expresar su talento artístico, grabando su aclamado EP de covers acústicos Si Fuera Mía, entre otros proyectos musicales.

Por su parte, **Maluma** está nominado a Canción del Año por su gran éxito "ADMV", y ha superado los 43 millones de vistas por su "Hawái Remix" junto a The Weeknd en menos de dos semanas de su estreno. Sin dudas los fans de ambos disfrutarán de "100 Años" donde los artistas hacen gala de su indiscutible talento y carisma.

BAR RESTAURANTE PERUANO

# EL RINCONCITO CUZQUEÑO

Con la atención de  
su propietaria Ida

Felices Fiestas

**MENÚ  
DIARIO**  
LUN. A VIE.  
DESCANSO:  
MIÉRCOLES POR  
LA TARDE



RINCONCITO  
CUZQUEÑO

**Especialidad en Comida Peruana**

Seco de Cordero, Papa a la Huancaína, Anticuchos, Pollo Broaster, etc.

**Desayunos Peruanos** (Sábados y Domingos desde las 9 am.)

Pan con Chicharrón y Camote, Tamales, Caldo de Gallina, etc

**VENTA DE PANETÓN  
DONOFRIO**

**VISITA NUESTRA  
TERRAZA DEL  
LOCAL DE TETUAN**



**SERVICIO DELIVERY EN NUESTROS TRES LOCALES**

Glovo

R. CUZQUEÑO 1: C/ Guadarrama, 19  Puerta del Angel / T. 91 526 7589

R. CUZQUEÑO 2: C/ Madrid, 26 - Alcorcón / T. 915 022 609

R. CUZQUEÑO 3: C/ Fereluz, 1 (Esq. Marquez de Viana)  Tetuan / T. 914 590 328

LUNES A VIERNES DE 13 A 17:30 Y DE 19:30 A 23 HORAS - SÁBADOS Y DOMINGOS ABIERTO TODO EL DÍA



## PEDRO ALONSO "TE SOÑÉ"

El cantante venezolano estrenó a través de las plataformas digitales una nueva versión del tema "Te soñé", original del intérprete dominicano Vicente García. Recuerdo que en el 2014 cuando empecé a estudiar canto, Te Soñé fue una de las canciones con las que tuve mejor energía, explicó el cantante. Para esta versión, el cantante tuvo la oportunidad de conversar con su autor original el año pasado durante la gala de los Grammys, y pudo comentarle personalmente que haría esta cover.

El nuevo sencillo comprende el género musical que caracteriza a **Pedro Alonso**, la salsa. La producción de la pieza musical estuvo a cargo de Chipi Chacon y Jhosir Cordova. Este lanzamiento viene acompañado de un videoclip dirigido por Wil Romero. *"Quería hacer un video performance desde hace un tiempo, y con esta canción ya lo tengo. Es un vídeo vintage, grabado en Caracas, en una casa de época y el único actor en escena seré yo".*

El video de "Te soñé" cuenta ya con más de 80k views que se suman a las más de 9M de views con las que cuenta su canal de youtube. **Pedro Alonso**, quien siempre ha cautivado al público con su música, a lo largo de los años ha ido presentando covers de diversos artistas. El cantante presentó el pasado mes de mayo su disco en honor a las madres, el cual tuvo gran aceptación por parte de sus seguidores. *"Ya tenía canciones que había lanzado y fueron aceptadas por mis fans, y los clásicos que incluí en el disco, pues la misma palabra lo dice, son clásicos que son de muy fácil aceptación, por lo que ha sido un éxito para mí".* Tras estrenar "Te soñé", **Pedro Alonso** agradeció a su equipo de trabajo y fans por haberlo apoyado, y afirmó que espera con ansias poder estar en los escenarios muy pronto.



# MENSAJERÍA INTERNACIONAL

GIROS - ENVÍOS - PAQUETERÍA  
DOCUMENTOS - BILLETES AÉREOS

- \* ENVÍO DE DINERO A TODO EL PERÚ
- \* PAQUETERÍA AEREA
- \* PASAJES AEREOS
- \* VENTA DE PRODUCTOS FRESCOS

PARA VIAJES  
CONTACTAR CON  
**CARLOS GUERRA**  
**628 166 372**

VENTA DE  
Turrón y Productos  
Peruanos



VENTA DE  
Panetón  
Donofrio



☎ 91 758 4333 ☎ 699 746 398

Calle De la Manzana, 3 - Local



L2 Noviciado

LIMA: AV. ARENALES, 1475 - OF. 203 (FRENTE A EsSalud) TEL: 2656466 - 972672444



Título original: Oops!  
The Adventure Continues...

País: Alemania, Irlanda

Año: 2020

Estreno: 25/12/2020

Duración: 86 minutos

Género: Animación, Aventura

Director: Toby Genkel,  
Sean McCormack (II)

Distribuidora: Flins y Pinículas

Categoría: ATP

## ¡UPS! ¿DÓNDE ESTÁ NOÉ AHORA?

El pequeño **Finny**, un curioso nestriano, y su mejor amiga **Leah**, una aventurera grym, se caen accidentalmente del arca que les iba a salvar del fin del mundo. Salvado por un pequeño barril que les hace mantenerse a flote, una fuerte tormenta les hará separarse. Finny acabará en un recóndito lugar donde conocerá a otros animales de su misma especie, mientras que su compañera de viaje acaba en una paradisíaca isla, pero rodeada de volcanes. Contra todo pronóstico tendrán que hacer todo lo posible para volver a encontrarse y salvarse mutuamente una vez más. Este largometraje de animación es la secuela de **iUpps! ¿Dónde está Noé?**



# Delicias Peruanas

BAR RESTAURANTE  
PERUANO

1 y 2

*Felices Fiestas*

HORARIO CONTINUO DE LUNES A DOMINGOS  
DE 13 HRS. A 24 HRS. INCLUIDO FESTIVOS

## Cocina Peruana

**MENÚ  
DIARIO**



**AHORA TENEMOS  
CAJA  
CHINA**



Delicias Peruanas 1  
Av. de la Constitución, 68  
Torrejón de Ardoz  
☎ 91 828 34 12

Delicias Peruanas 2  
Ronda de la Pescadería, 20  
Alcalá de Henares  
☎ 91 888 46 25 ☎ 647 756 405



### MADAME CURIE

‘Radioactive’ cuenta la vida de Maria Sklodowska-Curie, más conocida como Marie Curie. La película explora las experiencias e investigaciones de una mujer adelantada a su tiempo. Nacida en el siglo XIX, Marie estudia hasta convertirse en una científica que en su madurez se casa con el también científico, Pierre Curie. A pesar de la crítica y los prejuicios de una comunidad estrictamente masculina, Marie persevera hasta realizar uno de los grandes descubrimientos de la historia: el radio. Este elemento revoluciona el mundo y le granjea el premio Nobel de ciencias. Desgraciadamente, su mismo descubrimiento acabaría siendo la razón que acabaría con su vida.

**Estreno el viernes 4 de diciembre de 2020**

### WONDER WOMAN 1984

Esta continuación de la película Wonder Woman (2017) sobre la superheroína de DC Comics, nos sitúa en los años 80. Cuando de forma sorprendente e inesperada Steve Trevor (Chris Pine) vuelva a la vida, Diana Prince (Gal Gadot) se verá envuelta en un enfrentamiento contra la peligrosa villana Cheetah (Kristen Wiig).

**Estreno el viernes 18 de diciembre de 2020**



### LOS CROODS: UNA NUEVA ERA

La pintoresca familia prehistórica de Los Croods vuelve a hacer de las suyas. Este divertido clan formado por la joven e inquieta Eep, su gruñón padre Grug, su comprensiva, aunque despistada madre Ugga, además del friki Thunk y la bebé Sandi, regresan a la gran pantalla en una nueva aventura troglodítica.

**Estreno el miércoles 23 de diciembre de 2020**



**“IMPORTAMOS LO  
MEJOR DE PERÚ”**



**SUPERMERCADO:**  
**Calle de los Reyes, 17 Madrid**  
Plaza de España y Noviciado

**TELEFONOS:**  
(0034) **915-418-801**  
(0034) **654-924-350**

HORARIO DEL SUPERMERCADO: Lunes a Viernes de 9.30 H. a 15 H. y de 16 H. a 20:45 H.  
Sábados de 10 H. a 15 H. y 16 H. a 20:45 H. / Festivos de 10 H. a 15 H. (Domingos cerrados)

IMPORTAMOS MÁS DE 200 PRODUCTOS PERUANOS

**www.intertropico.com**

www.alimentosperueuropa.com

tienda.intertropico@gmail.com

# CAMILO ECHEVERRY

GANADOR DE PREMIO LATIN GRAMMY

A close-up portrait of Camilo Echeverry, a Colombian singer and musician. He has dark, wavy hair, a full beard, and a mustache. He is wearing a black shirt and has a nose ring. The background is blurred.

**Camilo Echeverry**, también conocido como **Camilo**, es un músico, cantante, compositor y multi-instrumentista colombiano. Saltó a la fama en 2007 después de ganar el concurso de talentos Factor X de su país. Es conocido por sus éxitos "Tutu", junto a Pedro Capó, "Desconocidos" y "La boca", con Mau y Ricky, también es famoso por escribir éxitos para otros cantantes como Becky G y Natti Natasha en "Sin Pijama" o Lali y Mau & Ricky en "Sin querer queriendo".

# ROKOTO

CEVICHERIA & BAR

# imagen

LATIN

ANTICUCHO

5,90€

de miércoles  
a domingos  
17 a 23 h.



"Nuestra misión es brindar  
el auténtico CEVICHE peruano,  
con los mejores ingredientes  
y al MEJOR precio de Madrid"

¡VEN YA!  
CEVICHE

7,50€

de miércoles  
a domingos  
17 a 23 h.

PASEO DEL QUINCE DE MAYO, 7



MARQUÉS DE VADILLO

TAMBIÉN **SERVICIO A DOMICILIO**



611 374 067



ROKOTOCEVICHERIA



Su primer álbum de estudio como **Camilo** se tituló "Por primera vez" y fue lanzado el 17 de abril de 2020. Contiene 10 sencillos, entre ellos el exitoso tema "Tutu" junto con Pedro Capó, y su remezcla con la colombiana Shakira y el tema "El mismo aire", realizado en casa como el mismo cantante lo describe.

**Camilo** es sin lugar a duda una de las grandes revelaciones de la música en nuestro país. El artista colombiano nos enamoró en el verano de 2019 con su single "Tutu" junto a Pedro Capó. Este verano 2020 su nuevo single "Favorito" se ha convertido en una de las canciones más exitosas, escuchadas, compartidas y radiadas en nuestro país tras 21 semanas en la lista de ventas.

"Vida De Rico" es el primer sencillo de su anticipado segundo álbum, es una cumbia que ha sido escrita por el artista junto a Edgar Barrera. Una canción que llega bajo el sello de Sony Music Latin, con una letra que habla de poder disfrutar de la vida en pareja sin necesidad de lujos.

Esta canción llega acompañada por un videoclip dirigido por Evaluna Montaner y producido por Camilo y Cristian Saumeth bajo la compañía productora Camaleón Music. En él, podemos ver a la pareja hacer su mudanza a su nueva casa y prepararla para establecer su alojamiento en ella.

El 2020 ha sido un año importante para el cantante colombiano Camilo Echeverry, quien, a pesar de la pandemia del coronavirus, ha logrado cumplir muchos de sus sueños personales y profesionales.

Entre ellos están su boda con Evaluna Montaner, el lanzamiento de su primer disco "Por Primera Vez", la compra de su primera casa en Miami, además Camilo estaba nominado a 6 categorías de los Latin Grammy y, aunque la competencia estaba reñida, el joven colombiano logró llevarse la estatuilla, como reconocimiento de su tema "Tutu", junto a Pedro Capó. Este logro no solo hizo feliz al cantante sino también a su familia.

*Felices Fiestas*

# CHIFA PERUANO



C/ MAQUEDA, 119  ALUCHE

 **911 106 603**

 **674 528 841**



## MENÚ DIARIO

PLATOS A LA CARTA  
COMBINADOS  
POSTRES CASEROS



**DESAYUNOS**

## SORTEO Navideño

# 23 DICIEMBRE

BÚSCANOS EN:



SERVICIO DELIVERY  
PARA RECOGER Y LLEVAR 

## #EnSociedad

### RINCON DEL CHIFA

En la zona de Aluche, encontramos al restaurante de comida china peruana, El Rincón del Chifa bajo la dirección de su propietario el chef. **Godofredo Gonzales**, quien en todo este tiempo ha logrado situarse como uno de los preferidos de la comida fusionada china-peruana, prueba sus menús de martes a viernes y platos a la carta, además todas las mañanas desayunos como en el mismo Perú. **Visítalos seguro repetirás.**



### RESTAURANTE MISKY HALLPA

Se inauguró el pasado mes el restaurante Misky Hallpa, ubicado en Alcalá de Henares una nueva opción para los amantes de buena gastronomía peruana, sus propietarios los señores: **Kattery Abanto y Guster Velásquez**, nos manifiestan que *"es un sueño hecho realidad con muchísimo esfuerzo, trabajo y sacrificio"*. Cuentan con personal calificado para los paladares más exigentes, déjate llevar por su sazón que te sorprenderán.

### CEVICHERIA ROKOTO

Si deseas comer un delicioso y buen ceviche, tienes que visitar a la Cevichería el Rokoto, ubicada en el Pº. Quince de Mayo nº 7, a un paso de Marqués de Vadillo; hecho al momento, como dice su propietario *"El auténtico ceviche peruano, fresco como el mar"*; con los mejores ingredientes y al mejor precio, por las tardes puedes degustar sus anticuchos con sus salsas picantes o en días puntuales, su adobo al puro estilo arequipeño, original y recomendado.



### CHIFA MACA

Saludamos a nuestros Amigos **Alfredo** y **Jesús** propietarios del Chifa Maca, donde te esperan para degustar de la deliciosa gastronomía china peruana, te sugerimos que llames para reservar mesa y ser atendido cómodamente; cuentan con una amplia carta; déjate llevar de sus sugerencias, saldrás convencido y satisfecho, están ubicados en la calle Arquitectura nº 28; en donde te esperan, con la atención que los caracteriza.



Cenas de Empresa



RESTAURANTE PERUANO



*Felices Fiestas Navideñas*



ALTA GASTRONOMÍA PERUANA  
MENU DE LUNES A VIERNES



C/ Juan de Soto, 10  
ALCALA DE HENARES

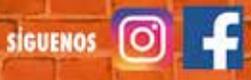
91 888 9342

630 560 748

HORARIO DE LUN. A DOM. DE  
12:00 HRS. A 23:00 HRS.



**Delivery**





## MISTERIOS Y CÁBALAS PARA SABER ENFRENTAR EL NUEVO AÑO, CON ESPERANZA E ILUSIÓN.



1.- El agua simboliza expulsar de tu vida las lágrimas, las penas y la negatividad. Tira un vaso de agua desde la casa hacia la calle.

2.- El primer abrazo del año debe ser con una persona del sexo opuesto para tener éxito con los romances.

3.- A las doce de la noche comer una uva con cada campanada. Al tiempo que se come cada una de estas frutas se piensa en un deseo.

4.- Se escribe lo negativo y triste en un papel para quemarlo a las 12 de la noche, así no se repetirá en el año que empieza.

5.- Quienes quieran atraer a sus vidas el amor y la pasión deben usar lencería o un listón rojo debajo de la ropa. El uso de ropa interior amarilla es para la felicidad y la riqueza, pero debe ser una prenda regalada.

6.- Se dice que vestirse de blanco en la llegada del Año Nuevo se relaciona con atraer la buena salud.

7.- Comer una cucharadita de lentejas a las 12, meter las manos en azúcar y lavarse con champagne son rituales para lograr la prosperidad económica.

8.- La cábala de la mesa decorada consiste en poner el mejor mantel, vajilla y copas pues llama a la prosperidad. Colocar algo dorado en la mesa es para que no falte el dinero.

9.- Para tener viajes el año que empieza, sacar las maletas a la puerta de la casa. Mejor aún, dar vuelta a la manzana.

10.- Barrer la casa con fuerza hacia la calle y recibir el año con todas las luces de la casa encendidas son tradiciones para expulsar las energías negativas.



DISTRIBUIDORA EUROPEA DE ALIMENTOS DEL MUNDO

DESCUENTOS  
ESPECIALES

Sabores para  
**todos los días**

Dulces, panelas, snacks y galletas, granos, harinas y frutos secos, salsas, pasta de rocoto, pasta de aji mirasol, pasta de aji panca, pasta de cilantro, conservas y condimentos, productos congelados, refrescos y cervezas, yerba mate,



LAS MEJORES  
**MARCAS**



MERCAMADRID - NAVE HOSTELERA, MODULO 17

PEDIDOS: 91 392 0414

618 291 223

[www.deamglobal.es](http://www.deamglobal.es)



SÍGUENOS EN



## PRODUCTOS DE MIS APICOSECHAS

Nuestros productos son:

- **Shampoo natural control caída de cabello** elaborado con miel, romero y aceites esenciales.

- **Shampoo natural control cabello graso**, elaborado con propóleo, infusiones de ortiga y aceites esenciales.

- **Shampoo Natural para cabello delicado** elaborado con miel, polen, jalea real, infusiones y aceites esenciales.

- **El protector solar natural** "Mis Apicosechas" es elaborado con infusiones naturales, cera de abeja virgen, oleomacerados naturales y aceites esenciales que no solo protegen la piel, sino que con sus propiedades emolientes le dan a la piel lo que necesita durante y después del sol.

- **Jabones** de miel de abeja y Propóleo, la miel, con su acción equilibrante en la piel y el propóleo, antibiótico natural, hacen de este jabón un excelente desinfectante y cicatrizante, recomendado para pieles grasas y mixtas.

# LA MIEL Y SUS BENEFICIOS



**El**  
*Chalán*  
**DEL NORTE**  
CHIFA - RESTAURANTE

Felices Fiestas

# CHIFA AL PASO

**PREGUNTA POR NUESTRAS PROMOCIONES**

Mostrito / Pollo completo + chaufa + bebida / Anticuchos con rachi



*Combo para 2*

- 10 Ud. de Wanta frito
- + Arroz chaufa de pollo
- o tallarin saltado de pollo
- + Chi jau kay
- + Kan lu wantan
- + 2 bebidas personales



**PRUEBA NUESTROS COMBOS**

a elegir 3 tipos (Variedad de platos)

**MENÚ  
DIARIO**

**TENEMOS MENÚ CRIOLLO  
Y MENÚ CHIFA PERUANO**

**Pollo al Carbón**

para comer y para llevar  
Pollo, Patatas y Ensalada

*Combo para 3*

- 10 Ud. de Wanta frito
- + Arroz chaufa de pollo
- + Tallarin saltado de pollo
- + Cerdo con tamarindo
- + Alitas en salsa de ostión
- + 1 bebidas familiar

*Platos a la Carta*  
Tallarines - Combinados  
Sopa Wantan y mucho más.

*Sábados y Domingos*  
Cocina Criolla y Mariscos

*Combo para 4*

- 10 Ud. de Wanta frito
- + Arroz chaufa de cerdo
- + Tallarin saltado de pollo
- + Taypa 40 x 40
- + Kan lu wantan
- + 1 Inca kola 2 L.



SE ACEPTAN  
CHEQUES

**91 297 12 16**  
**687 085 326**



**SERVICIO A DOMICILIO**  
BUSCANOS EN JUST EAT

**AMPLIAMOS HORARIOS:**  
MAÑANA Y NOCHE DE 11:30H A 2:00H (DOMINGO DE 12:00H A 2:00H)

C/ Puerto del Canfranc, 11 Local



**Nueva Numancia**



Chef: Miguel Ángel Díaz

## ARROZ CALDOSO DE MARISCOS

### INGREDIENTES:

- Arroz 100g
- Gamba 100 GR
- Calamar 100 gr
- Palometa 100 gr
- 1 Cebolla, 1 Zanahoria, 1 tomate
- Mejillón, espina de pescado(fume)
- Pimiento rojo y verde
- Ajo, azafrán, pimentón
- Aceite y sal
- Brandy

### PREPARACIÓN:

En una cazuela preparamos el arroz; echamos el aceite, ajo y ¼ de cebolla, echamos el arroz, y rehogamos, mojamos con fume de pescado. Por cada 100 gr de arroz 150 de fume. Quedará al dente. Metemos al horno, sacamos y tapamos. Dejamos reposar.

Preparamos una crema ligera de mariscos; fondeamos cebolla, ajo, zanahoria, pimiento, tomate, cascara de las gambas, brandi, fume de pescado; trituramos y pasamos por un chino, si queda muy liquido se le puede añadir un poco de maicena.

En una sartén salteamos, cebolla, pimiento rojo y verde, ajo y todos los mariscos y pescado. Rehogamos y lo echamos en la crema de mariscos.



"VEN A DISFRUTAR  
LO MEJOR DE LA GASTRONOMÍA CHINA PERUANA,  
CON LA ATENCIÓN DE JESÚS Y ALFREDO"



*Felices Fiestas  
Navideñas*



RESTAURANTE CHIFA PERUANO

**市太心太**

C/ ARQUITECTURA, 28  
(REFERENCIA: CON C/ SANTA MARÍA DE LA CABEZA)

ACACIAS AUTOBUSES 55 y 60

91 080 99 92 - 695 543 117 - 634 713 386

ABIERTO DE MARTES A JUEVES DE 13 A 17H. Y DE 19:30 A 22:30H.  
VIERNES Y SÁBADOS DE 13 A 17:00H Y 20 A 22:30H.  
DOMINGO DE 13 A 17H.

LUNES (EXCEPTO LOS FESTIVOS) CERRADO POR DESCANSO

# Especialistas Graduados en la Universidad de San Marcos

Trabajamos con todas las especialidades con Calidad y al Mejor Precio Trato Personalizado con las Últimas Tecnologías

*Felices Fiestas Navideñas*

Financiamos su Tratamiento HASTA 60 MESES

Revisión y Presupuestos GRATUITOS

## Clínica Dental

# Nueva Vida

*¡manos que curan!!*

¡CONSULTAS Y DIAGNÓSTICOS CON CÁMARA INTRAORAL!!  
[www.clinicadentalnuevavida.es](http://www.clinicadentalnuevavida.es)

EMPASTES DESDE **25€**

ENDODONCIA DESDE **100€**

CORONAS DESDE **190€**

BRAQUETS METÁLICOS DESDE **490€**

BLANQUEAMIENTO DESDE **100€**

HORARIO: LUN. AVIE. DE 10 A 14 H. Y 16 A 21 H. / SÁB. DE 10 A 14 H.  
(SOLO CON CITA PREVIA)

C/. Gutierre de Cetina, 19  Pueblo Nuevo

(Salida Emilio Ferrari)

INF. 91 377 16 42 - 663 741 546



# Señor de los Milagros

COMIDA CRIOLLA & CHIFA PERUANO

Felices Fiestas Navideñas



Platos a la Carta  
Comida Criolla  
Pollos a la Brasa



TAMBIEN PUEDES HACER  
TUS PEDIDOS DELIVERY  
Y RECOGER EN NUESTRO LOCAL



FIN DE SEMANA  
DESAYUNOS  
PERUANOS  
EN LOCAL DE  
GUADARRAMA  
DESDE LAS 8 AM



MENÚ  
DIARIO

LATINA



91 221 91 57



631 808 069

LOCAL  
RENOVADO

C/ Vía Carpetana, 348



L5

Carabanchel  
Carpetana

C/ Guadarrama, 17



L6

Puerta del Ángel



Una buena razón...  
...para sonreír

*Felices Fiestas  
Navideñas*



**HASTA 24 MESES SIN INTERESES**

Prótesis - Implantes - Endodoncia  
Odontopediatría - Estética Dental  
Periodoncia - Ortodoncia - Cirugía

|                       |       |      |
|-----------------------|-------|------|
| Empaste Simple        | ..... | 30€  |
| Funda Cerámica        | ..... | 160€ |
| Blanqueamiento Dental | ..... | 180€ |
| TAC 3D (DESDE)        | ..... | 60€  |
| Endodoncia (DESDE)    | ..... | 80€  |

**ORTOPANTOMOGRAFÍA  
y TAC 3D** (Escaner de alta precisión)

**C/ Cáceres, 16 (Alcorcón)**  
Alcorcón Central - MetroSur  
91 610 95 15      693 813 495

**C/ Barcelona, 7 (Móstoles)**  
Móstoles Central - MetroSur  
91 646 50 59      693 815 150

**OFERTA** DESDE **60€**  
**IMPLANTES**

**FINANCIACIÓN PROPIA SIN BANCOS**

Amigo Latino acércate y comprueba  
nuestros precios.

¡Atención también los sábados  
por la tarde con previa cita!

**DESCUENTO DEL 20%**  
**PARA MAYORES DE 65 AÑOS**

**C/ La Exacta, 13** Lc. Posterior **(Pinto)**  
Frente a la Plaza Guardia Civil  
(Cercanías C-3 Pinto)  
91 692 66 47      693 800 344

contacto@clinicapremiumdental.es  
www.clinicapremiumdental.es

LAN 

IBERIA 

Avianca 

 AirEuropa

**BILLETES AÉREOS**  
A TODO EL MUNDO  
**OFERTAS 2021**

*Felices Fiestas  
Navideñas*

Agencia de Viajes



Cvm 173A

Noches de Hotel en Playas  
CAPITALES EUROPEAS

Seguros de Viaje  
Invitación Familiar - Inmerso

Venta de Billetes de Tren y Autobús  
Traslados al Aeropuerto



**¡¡FINANCIAMOS!!**  
**TU BILLETE**  
RESERVALO CON UNA SEÑAL  
PERÚ - ECUADOR - COLOMBIA

**Emisión Inmediata**

C/ Tomas Bretón, 1  Delicias

Telf. Información

91 467 3697 - 670 850 384

HORARIO: Lun. a Sáb. de 09:30 a 21:00 h.

**DOMINGOS ATENDEMOS**  
**VIAJES URGENTES**

OFERTA DE VIAJE  
A DISNEYLAND  
PARIS

HOTELES  
ECONÓMICOS  
EN LA PLAYA

TRASLADO  
AL  
AEROPUERTO

SEGURO DE VIAJES  
PARA INVITACION  
FAMILIAR Y AMIGOS  
LO EXIGE EL CONSULADO

# EXTRANJERIA - GESTORIA

Renovaciones de residencia y trabajo

- Nacionalidad (presentación telemática) por residencia, por opción menores de 18 años, por simple presunción para menores nacidos en España
- Reagrupación familiar (Comunitaria, no comunitaria y familia extensa)
- Autorización independiente de familiar reagrupado
- Asilo para recién llegados (tarjeta Roja)
- Arraigo Social
- Inscripción de matrimonios extranjeros
- Gestoría contable y fiscal para autónomos
- Declaración de la renta IRPF
- Hacienda
- Finiquitos laborales
- Divorcios



C/ Tomas Breton 1 - Local  Delicias



670 850 384

prueba nuestro delicioso

# Todo RICO

SABE A PERU

**POLLO ORIGINAL AL CARBON**

*Felices Fiestas*

**COCINA PERUANA**  
Menú Diario *Lunes Shambay*

C/ POZO DE LAS NIEVES, 26  
TORREJÓN DE ARDOZ  
☎ 911 997 116 ☎ 603 767 915

ANDIN'S CRISTAL

f SÍGUENOS

# anunciate.

Madrid  
606 77 95 96

Barcelona  
607 65 05 18

MÁS DE 22 AÑOS  
DIFUNDIENDO  
LA CULTURA LATINA  
EN ESPAÑA

iramirez@imagen-latina.com  
[www.imagenlatina.com](http://www.imagenlatina.com)

imagen LATINA

imagen LATINA

imagen LATINA

20 años

**LA CASITA Jaqui**

**100% PERUANO**

DULCERÍA

FUENTE DE SODA

PIQUEOS

POSTRES

SANGUCHERÍA

TAPAS

**AV. ALBUFERA, 60**  
**NUEVA NUMANCIA**  
 LUNES A DOMINGO DE 8 A 23 H  
**603 161 202**

f Jacqueline Montañez

- \* Emolientes \* Quaker
- \* Picarones \* Quinoa

*Deseamos felices fiestas a todos nuestros clientes*

**ARRIBA PERÚ**  
**BAR-CAFETERÍA**  
**AV. ALBUFERA, 74**  
**NUEVA NUMANCIA**  
**603 161 202**

*Gracias por su preferencia*

**La Marea I**  
Ferrense - Peru

**Felices Fiestas Navideñas**

**Cocina Criolla**  
**PESCADOS Y MARISCOS**

PLATOS A LA CARTA  
COMBOS - SECO DE CORDERO  
JALEA - ARROZ CON PATO  
TAMAL - HUMITAS  
Y MUCHO MÁS.

**MENÚ DIARIO**  
TODOS LOS DÍAS  
MENU ESPECIAL **8,50€**

**641 803 199**  
C/ TUCAN, 36  
VISTA ALEGRE  
HORARIO: LUNES A DOMINGOS  
MIÉ. CERRADO POR DESCANSO

**Chef Boris Segura**

**Imprenta**  
**Diseño Web**  
**Rotulación**  
**Diseño Gráfico**

**ruhen**  
HENRY RUDDY

Su Negocio en Internet

DISEÑO GRÁFICO / WEB  
LOGOTIPOS CORPORATIVOS  
TARJETAS - FLYERS - CARTA QR  
CARTELES - GESTOR DE REDES

IMPRESIÓN - ROTULACIÓN  
VINILOS - LONAS - LIENZOS  
CAMISETAS - BANDEROLAS  
BOLIGRAFOS - CARTA MENU  
PHOTOCALL - ROLL UP

SU PÁGINA WEB COMPLETA A UN PRECIO INCREÍBLE!!!

tarjetas - flyers - cartelaria - adhesivos - imanes - cartas - menú - vinilo - impresión  
cuadros - rótulos - lonas - roll up - vehiculos - escaparatés - luminosos - web

**686 056 369**  
**910 243 652**

RUHEN.ES

PUEBLO NUEVO CIUDAD LINEAL

C/ AMOS DE ESCALANTE, 27, 28017 (ALTURA DEL MC DONALD'S ALCALÁ 396)

f @ t w p

**Mixtura**  
**RESTAURANTE PERUANO**

ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS, COCINA CRIOLLA, PARIHUELA, JALEA, LOMO SALTADO, SECO A LA NORTEÑA, CAUSA LIMEÑA, ANTICUCHOS

**DESAYUNOS PERUANOS**

De Lunes y Martes de 8.00 a 17.00 pm.  
 Miércoles a Viernes de 8.00 a 22.00 pm.  
 Sábado y Domingo de 9.00 a 22.00 pm.  
 HORARIO ININTERRUMPIDO

*Les desea felices fiestas navideñas*

**LEGANÉS (Cerca Parque Sur)**  
**Av. Rey Juan Carlos I, N° 69**  
 El Carrascal (L-12) BUS: 481 - 484 - 485  
 91 248 45 02 RESERVAS 636 179 714

**SERVICIO DELIVERY**

**Tamales Kapricho**

Tamales con pulpa de cerdo y de pollo  
 Peso aproximado 260 gramos

**3€**

*Felices Fiestas*

Haga sus pedidos:  
 647 069 733

**Dolce Fiore**  
 REPOSTERÍA CREATIVA

*Les desea Felices Fiestas*

**Fiorella Hinostroza**  
 690 85 11 20  
 @dolcefioremadrid

QR code

**FLIA**



## CONSORCIO PERÚ *Logistic*

El año 2015 **Manuel** y **Mirian** motivados por la falta de una agencia seria y responsable, que pueda trasladar vía marítima a nuestro querido Perú, todas sus pertenencias personales y del hogar, como muebles, menaje, ropa, artefactos eléctricos, deciden crear Consorcio Perú Logistic.

**Manuel Villar** quien dirige el negocio aquí en Madrid nos concedió gentilmente la siguiente entrevista

### **¿Manuel, cómo nace la idea de Consorcio Perú?**

Como licenciado en Administración de empresas, estaba decidido a crear una empresa de servicios que se relacionen directamente con nuestros compatriotas y que nos ayude a crecer mutuamente, de la experiencia como transportista y haciendo un estudio de mercado detectamos de la gran necesidad de nuestros compatriotas de realizar envíos al Perú de forma segura y sobre todo económica y es así como nace Consorcio Perú.

### **¿Por qué enviar con Consorcio Perú?**

Sabemos del esfuerzo y la ilusión que tienen nuestros clientes en cada envío, por eso nos hemos preocupado en contar no sólo con instalaciones con alta seguridad donde se almacenan los envíos, sino también con el mejor equipo de trabajo, no sólo en Madrid, sino también en Lima, donde nuestro personal está liderado por un gran profesional en el campo de aduanas. Tenemos experiencia en el rubro de los envíos y contamos con la aceptación de nuestros clientes cumpliendo fielmente a través de todos estos años sin contratiempo alguno lo que nos hacen la agencia de envío marítimo más fiable y la de mayor confianza.

### **¿La actual pandemia ha afectado el negocio del envío marítimo?**

Por supuesto que sí, las restricciones y confinamiento tanto en España y Perú han hecho que todos los negocios se vean sumamente afectados, sin embargo, la responsabilidad para nuestros clientes ha hecho que nos reinventemos y hallemos la forma de hacer llegar las ayudas que se envían desde Madrid a los familiares afectados, hemos redoblado esfuerzos y no hemos parado de enviar, manteniendo nuestros precios como una medida de apoyar a nuestros clientes.

### **¿Es seguro enviar por barco?**

Las leyes peruanas permiten a todos peruanos residentes en el extranjero, poder retornar y enviar todas sus pertenencias a nuestro querido Perú, si se hace de la forma correcta respetando las restricciones, no enviando cosas indebidas o prohibidas, todo llega sin contratiempos. Adicionalmente consorcio Perú cuenta con un seguro de mercancías.

### **¿Sólo hacen envíos desde Madrid?**

Tenemos clientes de toda España, hacemos recogidas en las principales ciudades como Barcelona, Sevilla, Valencia, Bilbao, donde tenemos cientos de clientes satisfechos.

Han transcurrido 6 años desde nuestro nacimiento y seguimos trabajando con la humildad y honestidad de siempre. Saludamos a todos nuestros compatriotas luchadores y trabajadores y los alentamos a seguir luchando por conseguir sus sueños de superación y si tienen algo que enviar no duden en llamarnos, cuenten con nosotros.

Nuestros teléfonos: **91 027 9137 / 653 319 672 / 677 007 955.**

**RECOGIDA EN TODA ESPAÑA**

# CONSORCIO PERÚ

De Miriam y Manuel

CONSORCIO

**GRACIAS FAMILIA DE CONSORCIO PERÚ**  
"Siempre acompañándolos, en todo momento"

Nos encontramos viviendo situaciones difíciles, que requieren que actuemos como un solo equipo, apoyando a nuestros clientes.

Una de nuestras prioridades es la salud y bienestar de ustedes; debido a ello brindamos un servicio dedicado y personalizado.

Agradecemos su preferencia y para aquellos que recién nos eligen, sientanse seguros de contar con una empresa seria y profesional.

Sólo decirles gracias, seguiremos trabajando por ustedes.

**¡Felices Fiestas!**

Atentamente  
**Miriam y Manuel**



**Envíos Marítimos**  
"Seguridad, responsabilidad y puntualidad"



**PRECIOS INSUPERABLES**

**CAJA GRANDE A SOLO 165€**  
(80 x 50 x 50)

**CAJA MEDIANA A SOLO 110€**

RECOGEMOS GRATIS EN MADRID CENTRO

**91 027 91 37**

**653 319 672**

**677 007 955**

envios-maritimos01@hotmail.com

CONSORCIO PERU ENVIOS MARITIMOS

# América



Haz tu pedido:

Madrid

91 694 99 18

Toledo

925 537 612

Barcelona

93 336 99 07

Murcia

655 934 974

Valencia

699 367 301

[www.americaimportsl.com](http://www.americaimportsl.com)